



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel, 19. července 2004 (27.07)
(OR. en)**

**10679/2/04
REV 2**

CONCL 2

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: předsednictví

Příjemce: delegace

Předmět: **EVROPSKÁ RADA V BRUSELU
17. A 18. ČERVNA 2004**

ZÁVĚRY PŘEDSEDNICTVÍ

Delegace naleznou přiložené revidované znění závěrů předsednictví Evropské rady v Bruselu (17. a 18. června 2004).

1. Evropská rada posoudila pokrok v různých oblastech a stanovila obecné směry budoucího vývoje politiky v každé z těchto oblastí.
2. Zasedání předcházelo projev předsedy Evropského parlamentu Pata Coxe, následovaný výměnou názorů.
3. Evropská rada vyjádřila své znepokojení nízkou volební účastí ve volbách do Evropského parlamentu minulý týden. Uznává potřebu posílit mezi občany Evropy pocit, že práce Unie je důležitá a má význam pro jejich každodenní život. Po předběžných jednáních u této příležitosti má Evropská rada v úmyslu vrátit se k tomuto tématu na svém příštím zasedání. Do té doby vítá záměr nizozemského předsednictví pokračovat v iniciativě irského předsednictví „Komunikující Evropa“.

I. MEZIVLÁDNÍ KONFERENCE

4. Mezivládní konference, zasedající na úrovni hlav států nebo předsedů vlád, dosáhla na základě dokumentů CIG 81/04 a CIG 85/04 dohody o návrhu Smlouvy o založení Ústavy pro Evropu. Závěrečná právní redakce a harmonizace znění bude provedena s cílem podepsat tuto smlouvu do konce roku 2004.
5. Evropská rada vítá úspěšné uzavření mezivládní konference. Smlouva o založení Ústavy pro Evropu je historickým krokem vpřed v procesu integrace a spolupráce v Evropě. Ústava, založená na práci Konventu, stanovuje účinný, demokratický a transparentní rámec pro budoucí vývoj Unie. Završuje proces započatý Římskou smlouvou, která položila základní rámec evropské integrace. Stejně jako Římská smlouva bude mnoho let sloužit jako základ Unie ve službách jejích občanů.

II. PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA; BOJ PROTI TERORISMU

6. Občané Evropy od Unie čím dál více očekávají, že zajistí skutečný pokrok v oblasti justice a vnitřních věcí, která je založena na našich sdílených hodnotách svobody, respektování lidských práv a základních svobod a právního státu.
7. Evropská rada vítá zprávu Komise o pokroku v rámci pětiletého programu z Tampere, která prokazuje podstatný pokrok dosažený v tvorbě skutečného prostoru svobody, bezpečnosti a práva.

8. Poznává, že v první polovině tohoto roku byla učiněna řada dalších důležitých kroků. Ty zahrnují přijetí směrnice o způsobilosti pro udělení azylu a dosažení politické dohody o směrnici o azylovém řízení, politickou dohodu o směrnici o přijímání státních příslušníků třetích zemí ke studiu a podobným účelům, přijetí nařízení o evropském příkazu k výkonu rozhodnutí v nesporných záležitostech a všeobecnou dohodu o znění rámcového rozhodnutí o vzájemném uznávání rozhodnutí o zabavení.
9. Evropská rada se domnívá, že nastal čas zahájit další etapu tohoto procesu. Vyzývá proto Radu a Komisi k přípravě návrhů nového programu pro nastávající roky, které Evropská rada zváží před koncem roku 2004.
10. Evropská rada zdůrazňuje potřebu rozhodného prosazování cíle vytvořit společný prostor svobody, bezpečnosti a práva. Nový program musí být úměrný rozsahu této výzvy a očekáváním našich občanů. Měl by být praktický a stavět na současné práci vyplývající z programu z Tampere a na vyhodnocení opatření první generace. Měl by rovněž být založen na všeobecných zásadách potřeby evropské přidané hodnoty a respektování zásady subsidiarity, zásady proporcionality a zásady solidarity. Současně by víceletý program měl učinit skutečný a podstatný pokrok k posílení vzájemné důvěry a k podpoře společných politik včetně praktické spolupráce ve prospěch všech našich občanů.
11. Je třeba udržet tempo do přijetí nového programu. Evropská rada zdůrazňuje zejména řadu prioritních otázek v oblasti azylu a přistěhovalectví. Nová Evropská agentura na ochranu vnějších hranic, jejíž ustavující nařízení se blíží konečné podobě, by měla být funkční od počátku roku 2005. Mělo by být vyhodnoceno provádění Plánu pro správu námořních hranic. Rada a Komise se vyzývají, aby na základě dosud získaných zkušeností v oblasti navracení zvážily další návrhy finančních nástrojů pro řízení navracení. Rada se také vyzývá k přezkoumání návrhů obsažených ve sdělení Komise o vstupu osob, které potřebují mezinárodní ochranu, do Unie, jakož i ve sdělení o vztazích mezi legální a nelegální migrací.

12. Zneužívání drog a nedovolený obchod s drogami jsou velmi nežádoucí jevy, kterým je třeba rázně čelit. Rada se vyzývá ke schválení návrhů nové protidrogové strategie EU pro období let 2005 až 2012 nejpozději do prosince roku 2004. Návrhy by měly zohlednit konečné vyhodnocení protidrogové strategie a akčního plánu EU na období let 2000 až 2004 ze strany Komise, jakož i výsledek nedávné konference o protidrogové strategii EU „Cesta vpřed“ konané v Dublinu.

Boj proti terorismu

13. Na svém jarním zasedání v dozvucích pumových útoků v Madridu přijala Evropská rada rozsáhlé prohlášení o terorismu. Znovu potvrzuje své odhodlání vytrvale a komplexně čelit hrozbě terorismu. Jmenování protiteroristického koordinátora EU pomůže zlepšit koordinaci a viditelnost kroků EU v této oblasti.
14. Evropská rada vítá zprávu o provádění jejího prohlášení ze dne 25. března. Od té doby bylo dosaženo značného pokroku. Významné kroky zahrnují dokončení práce na směrnici o odškodnění obětí zločinů, nařízení, kterým se zavádí nové funkce pro Schengenský informační systém, včetně boje proti terorismu, rozhodnutí Rady, kterým se zavádí Vízový informační systém, a dohodě mezi Europolem a Eurojustem.
15. Evropská rada vítá revidovaný akční plán/cestovní mapu a vybízí instituce a členské státy ke splnění nedokončených závazků ve stanovených termínech. Provádění tohoto akčního plánu/cestovní mapy přezkoumá dvakrát do roka, počínaje jejím zasedáním v prosinci roku 2004.
16. Evropská rada vítá zprávu generálního tajemníka, vysokého představitele o začlenění zpravodajské kapacity týkající se všech aspektů hrozby terorismu do generálního sekretariátu. Žádá jej, aby tato opatření co nejdříve provedl, a to při zohlednění stanovisek vyjádřených na zasedání Rady (JVV) dne 8. června 2004. Dále žádá generálního tajemníka, vysokého představitele, aby tuto záležitost stále přezkoumával a na zasedání Evropské rady v prosinci roku 2004 podal zprávu o pokroku.

17. Na praktické a operační úrovni Evropská rada vítá znovuzřízení protiteroristického útvaru v rámci Europolu, kroky podnikané za účelem povzbuzení toku zpravodajských informací o zločinech a operačních informací do Europolu, rozhodnutí učiněné za účelem posílení pracovních složek v rámci Rady a rozhodnutí řídících členů bezpečnostních sil členských států pravidelně se setkávat v rámci protiteroristické skupiny. Žádá Radu, aby pokračovala s prací na návrzích na posílení operačních kapacit pracovní skupiny policejních ředitelů za účelem přijetí nových opatření nejpozději v prosinci roku 2004.
18. Tato práce musí nyní pokračit s opravdovým vědomím naléhavosti v několika prioritních oblastech. Komise zveřejnila zásadní sdělení o informační politice pro orgány činné v trestním řízení a vyzývá se, aby své návrhy přednesla co nejrychleji. Rada se vyzývá, aby sestavila promyšlený souhrnný přístup pro další posílení boje proti financování terorismu do prosince roku 2004, na základě návrhu vysokého představitele a Komise. Do června roku 2005 by Rada měla dosáhnout dohody o iniciativách o výměně informací a spolupráci, pokud jde o trestné činy terorismu, a o zadržování záznamů komunikace. Do prosince roku 2005 by mělo být dosaženo dohody o iniciativě ke zjednodušení výměny informací a zpravodajství mezi orgány činnými v trestním řízení.
19. Rada a Komise se vyzývají k vyhodnocení schopnosti členských států předcházet jakémukoli typu teroristického útoku i vypořádat se s jeho následky s cílem určit nejlepší postupy a navrhnout potřebná opatření. Dosavadní spolupráce v oblasti civilní ochrany by měla být prohloubena jako projev vůle členských států jednat solidárně v případě teroristického útoku v kterémkoli členském státě nebo v případě útoku proti občanům EU, kteří žijí v zahraničí. Požaduje se, aby Rada do konce tohoto roku připravila na základě koordinovaného přístupu generálního tajemníka, vysokého představitele a Komise souhrnnou strategii pro posílení ochrany rozhodujících infrastruktur.

Ucelený přístup

20. Evropská rada zdůrazňuje důležitost používání široké škály nástrojů Evropské unie při působení proti všem faktorům, které přispívají k terorismu. Zdůrazňuje potřebu zajistit, aby byl boj proti terorismu plně začleněn do politiky vnějších vztahů EU, a požaduje, aby prosincové Evropské radě byly předloženy konkrétní návrhy, jak toho lze co nejúčinněji dosáhnout.

21. Evropská rada zdůrazňuje, že solidarita a mezinárodní spolupráce jsou nedílnou součástí boje proti terorismu a působení proti základním příčinám jeho vzniku. Unie bude pokračovat ve vytváření iniciativ pro užší spolupráci s mezinárodními organizacemi, zejména s OSN, a udržovat nejužší možnou koordinaci se Spojenými státy a dalšími partnery. Boj proti terorismu musí být klíčovým prvkem v politickém dialogu se třetími zeměmi se zvláštním důrazem na ratifikaci a provádění mezinárodních úmluv, zamezování financování terorismu, působení proti faktorům, které přispívají k terorismu, jakož i nešíření zbraní a kontrolu zbrojení.

III. ROZŠÍŘENÍ

Bulharsko a Rumunsko

22. Evropská rada zdůrazňuje, že Bulharsko a Rumunsko jsou nedílnou součástí pokračující vlny rozšíření, při které se dne 1. května 2004 deset nových členských států připojilo k Unii. Unie připomíná, že základní zásady uplatňované v přístupových jednáních s deseti novými členskými státy se nadále uplatňují na Bulharsko a Rumunsko, které jsou součástí stejného obsáhlého a nezvratného procesu rozšiřování.
23. Evropská rada vítá velmi podstatný pokrok dosažený v posledních měsících Bulharskem a Rumunskem v jejich přístupových jednáních a znovu zdůrazňuje společný cíl Unie přivítat obě země jako nové členy Unie v lednu roku 2007, pokud budou připraveny.
24. Začátkem roku Unie dosáhla dohody o spravedlivém a vyrovnaném finančním balíčku pro Bulharsko a Rumunsko, čímž připravila cestu k závěrečným jednáním o klíčových kapitolách spojených s financováním, a přístupová jednání s oběma zeměmi tak vstoupila do významné etapy. Pokud Bulharsko a Rumunsko udrží skutečný a účinný pokrok v reformách a přípravách na přistoupení, Unie potvrzuje své odhodlání dovést pro obě země, na základě jejich vlastních zásluh, přístupová jednání k úspěšnému uzavření v roce 2004.

25. Unie s velkým potěšením zaznamenala, že všechny neuzavřené kapitoly v jednání s Bulharskem byly předběžně uzavřeny a že Rumunsko rovněž učinilo důležitý pokrok a podstatně se k tomuto cíli přiblížilo. Členské státy a Komise budou nadále v tomto směru Rumunsku nápomocny. Evropská rada očekává pravidelnou zprávu Komise za rok 2004, která zhodnotí schopnost obou zemí převzít svým přistoupením všechny závazky členství. Za účelem podepsání smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska co nejdříve v roce 2005 bude vypracování návrhu smlouvy o přistoupení pro tyto dvě země zahájeno v červenci roku 2004.
26. Pro Bulharsko a Rumunsko je rozhodující, aby byly připraveny převzít veškeré závazky členství. Unie proto obě země vybízí k dalšímu posílení jejich úsilí, aby byly připraveny na členství v lednu roku 2007. Unie zdůrazňuje, že Bulharsko a Rumunsko by měly věnovat zvláštní pozornost zlepšení své správní a soudní kapacity, jakož i pokračování hospodářské a strukturální reformy a plnému a včasnému plnění sjednaných závazků. Unie bude pečlivě sledovat přípravy a plnění závazků učiněných ve všech oblastech *acquis*.

Turecko

27. Evropská rada vítá významný pokrok doposud dosažený Tureckem v reformním procesu, včetně důležitých a rozsáhlých ústavních změn přijatých v květnu. Vítá pokračující a vytrvalé úsilí turecké vlády splnit kodaňská politická kritéria. V této souvislosti Evropská rada zdůrazňuje důležitost dokončení zbývajících zákonodárných prací a urychlení úsilí o zajištění rozhodného pokroku v úplném a včasném uplatňování reforem na všech úrovních správy a v celé zemi.
28. Evropská unie bude nadále Turecku nápomocna při jeho přípravách a bude se snažit o úplné uplatnění předvstupní strategie, zejména s ohledem na posílení nezávislosti a fungování soudnictví, na celkový rámec pro výkon základních svobod (sdružování, projevu a náboženství), na kulturní práva, na další přizpůsobení občansko-vojenských vztahů evropské praxi a na situaci na jihovýchodě země.
29. Unie znovu potvrzuje svůj závazek, že pokud Evropská rada v prosinci roku 2004 rozhodne na základě zprávy a doporučení Komise, že Turecko splnilo kodaňská politická kritéria, EU neodkladně zahájí s Tureckem přístupová jednání.

30. Evropská rada vybízí tureckou vládu, aby pevně vytrvala ve svém závazku k makroekonomické a finanční stabilizaci, včetně plného provádění programu strukturální reformy.
31. Evropská rada vyzývá Turecko, aby uzavřelo jednání s Komisí, která jedná jménem Společenství a jeho 25 členských států, o úpravě dohody z Ankary za účelem zohlednění přistoupení nových členských států.
32. Evropská rada vítá kladný příspěvek turecké vlády ke snahám generálního tajemníka OSN o dosažení celkového urovnání kyperského problému.

Chorvatsko

33. Evropská rada vítá stanovisko Komise k žádosti Chorvatska o členství v EU a doporučení, že by měla být zahájena přístupová jednání. Evropská rada žádost zvažila na základě uvedeného stanoviska a konstatovala, že Chorvatsko splňuje politická kritéria stanovená na zasedání Evropské rady v Kodani v roce 1993 a podmínky Stabilizačního a asociačního procesu stanovené Radou v roce 1997. Rozhodla, že Chorvatsko je kandidátskou zemí pro členství a že by měl být zahájen proces přistoupení.
34. Evropská rada rozhodla svolat na začátek roku 2005 bilaterální mezivládní konferenci s Chorvatskem za účelem zahájení jednání. V předstihu před jednáním se Rada dohodne na všeobecném rámci pro jednání, přičemž plně zohlední zkušenosti z patého procesu rozšíření. Evropská rada žádá Komisi o předložení vyhodnocení v tomto ohledu ještě před skončením jejího mandátu. Potvrzuje, že jednání budou založena na vlastních zásluhách Chorvatska a že jejich tempo bude záviset výlučně na pokroku Chorvatska při plnění požadavků na členství.
35. Evropská rada zdůrazňuje, že Chorvatsko by mělo zachovat plnou spolupráci s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (ICTY) a přijmout veškeré nezbytné kroky, aby zajistilo vypátrání a předání zbývajících obžalovaných do Haagu. Chorvatsko by rovněž mělo vyvinout další úsilí v oblasti práv menšin, návratu uprchlíků, reformy soudnictví, regionální spolupráce a boje proti korupci.
36. V zájmu přípravy na jednání by měla začít práce na přezkoumání *acquis*, jež by bylo nejvhodnější provést v rámci stabilizační a asociační dohody s Chorvatskem.

37. Evropská rada žádá Komisi o přípravu předvstupní strategie pro Chorvatsko, včetně potřebného finančního nástroje.
38. Evropská rada bere na vědomí rozhodnutí Chorvatska neuplatňovat na členské státy EU žádný z aspektů ochranného pásma životního prostředí a rybolovu. V tomto kontextu vítá dohodu dosaženou Itálií, Slovinskem a Chorvatskem na trojstranném zasedání v Bruselu dne 4. června 2004.

Důsledky statutu Chorvatska pro ostatní země západního Balkánu

39. Evropská rada zdůrazňuje, že dosažení statutu kandidátské země Chorvatskem by mělo být povzbuzením pro ostatní země západního Balkánu při prosazování jejich reform. Znovu potvrzuje svoji odhodlanost k úplnému provedení Soluňského programu, který jasně stanoví, že budoucnost západního Balkánu leží v rámci Evropské unie. Pokrok jednotlivých zemí regionu směrem k evropské integraci bude pokračovat souběžně s regionálním přístupem, který nadále zůstává základním prvkem politiky EU. Evropská rada vybízí Chorvatsko, aby i nadále silně přispívalo k rozvoji užší regionální spolupráce.
40. Evropská rada přijala závěry o prezidentských volbách v Srbsku, které jsou uvedeny v příloze.

IV. FINANČNÍ VÝHLEDY

41. Evropská rada bere na vědomí analytickou zprávu vypracovanou předsednictvím na základě předběžné práce v Radě. Pokládá tuto zprávu za užitečný příspěvek k objasnění otázek a postojů a k nabídce zpětné vazby pro Komisi k jejímu sdělení a při přípravě jejích zákonodárných návrhů. Nastupující předsednictví se vyzývá, aby pokračovalo v práci na otázkách uvedených v analytické zprávě. Další práce na finančních výhledech by měla plně zohledňovat rozsah postojů členských států a respektovat časový rámec předpokládaný ve víceletém strategickém programu.

V. HOSPODÁŘSKÉ A SOCIÁLNÍ OTÁZKY, ZAMĚSTNANOST A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Všeobecné hlavní směry hospodářské politiky a hlavní směry zaměstnanosti

42. Evropská rada schvaluje návrh aktualizace všeobecných hlavních směrů hospodářské politiky, které zahrnují zvláštní odkaz na eurozónu, a návrh hlavních směrů zaměstnanosti a doporučení v oblasti zaměstnanosti. Vítá dvě hlavní inovace v hospodářských a zaměstnaneckých procesech v letošním roce: integraci deseti nových členských států do zřízeného politického rámce a začlenění doporučení zprávy Evropské pracovní skupiny pro zaměstnanost, které předsedá Wim Kok, do doporučení o zaměstnanosti. Zdůrazňuje, že členské státy by měly zajistit úplné a srozumitelné uplatňování obou směrů a doporučení.

Lisabonský reformní program

43. Evropská rada vítá pokrok dosažený od jejího jarního zasedání o důležitých opatřeních s přímými a hmatatelnými výhodami pro občany jako součást prosazování sociálních, hospodářských a environmentálních cílů Unie. Přitom bere na vědomí dobrou spolupráci s odcházejícím Evropským parlamentem a Komisí, které se Rada v období značných příležitostí a výzev těšila. Zejména si Evropská rada přeje zdůraznit důležitý pokrok v těchto oblastech:
- **akční plán finančních služeb**, s učiněním potřebných rozhodnutí o jeho zbývajících částech, týkajících se transparentnosti a investičních služeb
 - **mobilita** evropských občanů, podniků a služeb prostřednictvím zákonů o uznávání odborných kvalifikací, koordinace sociálního zabezpečení, Europassu a zavedení Evropského průkazu zdravotního pojištění
 - **práva duševního vlastnictví** a opatření pro patentovatelnost počítačově uplatňovaných vynálezů prostřednictvím dohody o opatřeních, které povzbudí a ochrání evropské inovace
 - **ochrana spotřebitele** prostřednictvím donucovacích opatření a opatření proti nekalým obchodním praktikám
 - **ochrana životního prostředí** prostřednictvím opatření o kvalitě ovzduší, ochraně moří, zodpovědnosti za životní prostředí, zachování biologické rozmanitosti, ochraně přírody a o změně klimatu, včetně zavedení všech potřebných mechanismů pro schéma EU pro obchodování s emisemi skleníkových plynů, za účelem usnadnění splnění cílů Kjótského protokolu
 - **rozvoj infrastruktury** prostřednictvím rozhodnutí o transevropských dopravních a energetických sítích

44. Evropská rada lituje, že nebylo možno zajistit jednomyslnou shodu v přijetí nařízení o patentu Společenství; v příštím období je třeba se znovu zamyslet nad dalším postupem, při zohlednění podpory všech členských států pro princip patentu Společenství.
45. Odrážejíc cíle rovnosti Lisabonského programu a na základě politické dohody dosažené v rámci Rady vyjadřuje Evropská rada svoji podporu zřízení Evropského genderového institutu a vyzývá Komisi, aby předložila konkrétní návrh.
46. Evropská rada znovu žádá Radu a členské státy, aby vyvinuly další úsilí k dohnání zpoždění při provádění Lisabonské strategie.
47. S ohledem na úspěch počátečních prací na návrzích a iniciativách, které dále přispějí k udržitelnému růstu a rozvoji, vybízí Evropská rada k rychlejšímu postupu práce, mimo jiné na:
- všech opatření nezbytných k zajištění **lepších právních předpisů** v Evropské unii
 - zlepšení v oblasti **správy a řízení společností**
 - návrhu rámcové směrnice o **službách**
 - zvážení Bílé knihy o **službách obecného zájmu**
 - návrhu systému REACH pro **chemické látky**
 - podpoře **mobility výzkumných pracovníků** jako příkladu skutečné další podpory inovace
 - přezkumu **strategie udržitelného rozvoje**
 - další práci na **strategiích snižování emisí** v kontextu změny klimatu a na podpoře **environmentálních technologií**
 - provádění vhodných opatření k dosažení dohodnutého cíle zastavení snižování **biologické rozmanitosti** do roku 2010
 - posouzení sdělení Komise o strategii pro **nejvzdálenější regiony**
48. V době předcházející střednědobému přezkoumání Lisabonské strategie očekává Evropská rada zprávu skupiny na vysoké úrovni, která bude Komisi předložena do 1. listopadu 2004.

VI. MÍROVÝ PROCES V SEVERNÍM IRSKU

49. Evropská rada bere na vědomí současné nesnáze mírového procesu v Severním Irsku a podporuje úsilí obou vlád směřující k obnovení decentralizovaných institucí. S cílem tyto snahy podpořit Evropská rada vyzývá Komisi, aby zvážila možnost přizpůsobit intervence prováděné v rámci programu PEACE II a v rámci Mezinárodního fondu pro Irsko intervencím ostatních programů financovaných ze strukturálních fondů, které končí v roce 2006, včetně jejich dopadů na finanční otázky.

VII. VNĚJŠÍ VZTAHY/SZBP/EBOP

Evropská bezpečnostní strategie

50. Evropská rada znovu zdůrazňuje, že Evropská bezpečnostní strategie, přijatá Evropskou radou v prosinci roku 2003, poskytuje klíčový rámec pro tvorbu politiky. V uplynulých šesti měsících byly podniknuty navazující kroky, včetně kroků ve čtyřech oblastech stanovených pro počáteční práce (účinný multilateralismus, jehož jádro tvoří OSN, boj proti terorismu, strategie pro oblast Blízkého východu a komplexní politika pro Bosnu a Hercegovinu). Evropská rada požádala nastupující předsednictví ve spolupráci s generálním tajemníkem, vysokým představitelem a Komisí, aby pokračovali ve své práci.
51. Evropská rada zejména vítá zaměření na účinný multilateralismus a začlenění příspěvku EU do panelu na vysoké úrovni generálního tajemníka OSN o hrozbách, výzvách a změně zaměřeného na posílení OSN, práce vedoucí k provedení společného prohlášení EU-OSN o spolupráci při řešení krizí ze dne 24. září 2003 a společné závazky na podporu účinného multilateralismu uzavřené s klíčovými regionálními partnery. Dále očekává návrhy konkrétních kroků za účelem podpory mezinárodního pořádku založeného na pravidlech, které má předložit generální tajemník, vysoký představitel a Komise.
52. V kontextu dalšího rozvoje politického rámce pro účinnější multilateralismus v souladu s Evropskou bezpečnostní strategií Evropská rada vítá, že Rada schválila základní zásady používání restriktivních opatření (sankcí).
53. Evropská rada přijala souhrnnou politiku vůči Bosně a Hercegovině, která stanoví praktická opatření k zlepšení soudržnosti a účinnosti účasti EU při podpoře evropské perspektivy této země.

54. O zbývajících dvou oblastech - boji proti terorismu a strategii pro oblast Blízkého východu - je pojednáno na jiném místě v těchto závěrech.

Boj proti chudobě a HIV/AIDS

55. Unie musí dále posilovat svoji vedoucí úlohu v boji proti světové chudobě. Evropská rada vyjadřuje své znepokojení nad nedostatečným pokrokem při dosahování rozvojových cílů tisíciletí, zejména v Africe. Znovu zdůrazňuje, že EU zesílí své snahy pro splnění závazků přijatých v Monterrey, mimo jiné prostřednictvím prozkoumání inovačních zdrojů financování a bude důrazně podporovat úsilí OSN vedoucí k urychlení pokroku k dosažení těchto cílů."
56. Evropská rada znovu upozorňuje na pokračující pustošení mnoha nejchudších zemí světa virem HIV/AIDS: navzdory určitému pokroku obrací pandemie vníveč celá desetiletí rozvojového úsilí v Africe a v některých jiných oblastech se také šíří znepokojující rychlostí. Trvalé úsilí EU a ostatních mezinárodních partnerů je nezbytné. Evropská rada vyzývá k tomu, aby Unie a příslušné regionální orgány učinily důrazné kroky navazující na výsledek ministerské konference o HIV/AIDS v Evropě a Střední Asii, kterou organizovalo předsednictví v Dublinu ve dnech 23. a 24. února.

Řešení politických výzev

57. Unie činí významné kroky, aby dostála řadě klíčových politických výzev. Evropská rada schvaluje zprávu předsednictví o činnosti EU v rámci předcházení konfliktům; nastávající předsednictví se vyzývají, aby stavěla na již dosaženém podstatném pokroku, aby se Unie v této oblasti stala soudržnější, schopnější a aktivnější. V oblasti lidských práv Evropská rada vítá přijetí obecných zásad EU o ochráncích lidských práv a přijetí strategie pro plnění obecných zásad EU o dětech a ozbrojených konfliktech.
58. Evropská rada rovněž znovu potvrzuje svůj závazek použít veškeré jí dostupné nástroje v boji proti šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů. schvaluje zprávu o provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení a přijala prohlášení o trestních sankcích namířených proti materiálům souvisejícím se zbraněmi hromadného ničení.

Aktivnější a schopnější Evropská unie

59. Evropská unie schvaluje postupovou zprávu předsednictví o EBOP (Evropské bezpečnostní a obranné politice), která zahrnuje mandát pro nastupující předsednictví.
60. Vítá podstatný pokrok při přípravě mise EBOP, která převezme úlohu SFOR v Bosně a Hercegovině. Žádá nastupující předsednictví a generálního tajemníka, vysokého představitele, aby posunuli kupředu operační plánování pro misi EBOP, pokud NATO na svém nadcházejícím summitu v Istanbulu rozhodne o ukončení mise SFOR. Jedná se rovněž o praktický příklad strategické spolupráce s NATO při řešení krizí.
61. Evropská rada bere na vědomí úspěšné vedení dvou pokračujících misí EBOP – policejní mise v Bosně a Hercegovině a operace Proxima v Bývalé jugoslávské republice Makedonie. Dále vítá učiněný pokrok v nasazení první mise EU na podporu právního státu v rámci EBOP, která brzy začne působit v Gruzii.
62. Je dosahováno konkrétního pokroku ve zlepšování kapacit EU. Evropská rada schvaluje Evropský základní cíl 2010. Evropská rada schvaluje rovněž akční plán pro civilní řešení krizí a vítá kroky k dalšímu zlepšení schopnosti EU podnikat vojenské operace rychlé reakce pro řešení krizí. Schvaluje rovněž vypracování postupů, jimiž by EU mohla poskytnout vojenské síly k podpoře Organizace spojených národů. Nastupující předsednictví a generální tajemník, vysoký představitel se vyzývají k udržování kontaktů s OSN v této záležitosti.
63. Evropská rada vítá dohodu o společné akci, kterou se zřizuje Evropská obranná agentura.
64. Evropská rada vítá významný pokrok dosažený v dokumentu „Evropská obrana: konzultace, plánování a operace NATO/EU“, jak je uvedeno v závěrech přijatých v příloze, a souhlasí, aby se v této práci pokračovalo, jak bylo stanoveno. Zdůrazňuje důležitost toho, aby tato opatření vstoupila v platnost co nejdříve a aby byly potřebné zdroje poskytnuty jako jedna z priorit, což umožní zahájení činnosti nových projektů EBOP v souladu s odsouhlaseným časovým rozvrhem.

Navázání nových partnerských iniciativ

Evropská sousedská politik

65. Evropská rada vítá návrhy Komise k Evropské sousedské politice (ESP) a schvaluje závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy ze dne 14. června. Rozšíření přivedlo Unii blíže jejím sousedům na východě a na jihu. Evropská rada znovu zdůrazňuje důležitost, kterou přikládá posilování spolupráce s těmito sousedy na základě partnerství a společného vlastnictví a budování na sdílených hodnotách demokracie a respektování lidských práv.
66. Evropská rada vítá posílený dialog se všemi partnery ESP na východ a na jih. Podotýká, že nastávající summit dne 8. července poskytne příležitost vyhodnotit vztahy mezi EU a Ukrajinou. Dále vítá zahrnutí Arménie, Ázerbájdžánu a Gruzie do ESP. Toto poskytuje EU další důležitý nástroj k podpoře pokroku v širším programu reformy v každé z těchto zemí. V této souvislosti Evropská rada vítá pozitivní výsledek mezinárodní dárcovské konference pro Gruzii, která se konala dne 16. června v Bruselu. Jakmile Bělorusko zavede po svobodných a nestranných volbách demokratickou formu vlády, bude rovněž možné plně uplatnit výhody vyplývající z ESP i na tento stát; zesílená podpora občanské společnosti v Bělorusku pomůže vybudovat demokratičtější, stabilnější a více prosperující zemi.
67. Evropská rada souhlasí s tím, že je potřeba vypracovat akční plány ESP se všemi eurostředomořskými partnery, jejichž asociační dohoda je platná. Vyzývá Radu a Komisi, aby v této práci pokračovaly. Podotýká, že Komise předloží s případným příspěvkem vysokého představitele Radě do července k uvážení návrhy první řady akčních plánů s východními a jižními zeměmi, které byly připraveny po konzultacích s partnerskými zeměmi.

Strategické partnerství se Středomořím a Blízkým východem

68. Evropská rada schválila zprávu předsednictví, generálního tajemníka, vysokého představitele a Komise o strategickém partnerství EU se Středomořím a Blízkým východem, které stanovením všeobecných zásad a cílů vytvoří souvislý základ pro politiky EU vůči zúčastněným zemím.

69. Cílem tohoto strategického partnerství je podpora rozvoje společného pásma míru, prosperity a pokroku ve Středozezemním moři a na Blízkém východě. Stanovuje konkrétní program politiky, podle kterého bude Unie prostřednictvím partnerství a dialogu a uznávání různorodosti usilovat o:
- podporu politických reforem, dobré správy věcí veřejných, demokracie a lidských práv
 - povzbuzení obchodní a hospodářské spolupráce, hospodářské liberalizace a mezilidských vztahů;
 - podporu předcházení konfliktům a jejich řešení ve Středomoří a na Blízkém východě a opatření pro boj proti terorismu, šíření zbraní hromadného ničení a nedovolenému přistěhovalectví.
70. Evropská unie znovu zdůrazňuje svůj názor, že není možné plně vybudovat společné pásmo míru, blahobytu a pokroku, dokud nebude nalezeno spravedlivé a trvalé řešení arabsko-izraelského konfliktu. Pokrok v řešení tohoto konfliktu však nemůže být podmínkou pro řešení naléhavých reformních výzev, jimž čelí naši partneři ve Středomoří a na Blízkém východě, ani naopak.
71. Evropská rada uznává, že uvedené výzvy nelze řešit udržováním současné situace. Vítá skutečnost, že země Středomoří a Blízkého východu jsou stejného názoru. Jejich závazek k reformám již byl vyjádřen jak při jejich konzultacích s Unií, tak prostřednictvím veřejných prohlášení, zejména pak tuniského prohlášení summitu Ligy arabských států ze dne 22. a 23. května 2004, jakož i předchozích prohlášení z Alexandrie a Saná.
72. Evropská unie bude spolu se svými partnery o tyto cíle usilovat přednostně prostřednictvím stávajících struktur a opatření. Euro-středomořské partnerství a Evropská sousedská politika zůstanou základním kamenem rámce Unie pro vztahy se zeměmi Středomoří. EU dále posílí své vztahy s členy Rady pro spolupráci zemí Perského zálivu a s dalšími zeměmi Blízkého východu. Zajistí, aby programy regionální a bilaterální pomoci využívané na základě těchto nástrojů a rámců odrážely výše vytyčené cíle a přispívaly k jejich dosažení.
73. Evropská rada znovu zdůrazňuje připravenost EU pracovat se Spojenými státy a dalšími partnery při spolupráci s dotyčnými zeměmi. Očekává přezkoumání mírového procesu na Blízkém východě a prozkoumání možností koordinace našich vzájemných snah podpořit reformní proces na nadcházejícím summitu EU-USA dne 26. června 2004.

74. Evropská rada bude sledovat vývoj v rámci strategického partnerství a v červnu roku 2005 přezkoumá jeho pokrok a budoucí směřování.

Spolupráce se strategickými partnery

75. Unie pokračuje v rozvoji svých vztahů s klíčovými strategickými partnery prostřednictvím plodné spolupráce v široké škále otázek, jakož i prostřednictvím summitů. Evropská rada je přesvědčena, že úspěšný summit EU-USA dne 26. června prokáže sílu, hloubku a význam vztahů mezi EU a USA; tyto vztahy jsou rovněž upevňovány zesíleným hospodářským partnerstvím a intenzivnějším obchodním dialogem. V poslední době bylo dosaženo významného pokroku ve vztazích mezi EU a Kanadou, zejména na summitu v Ottawě dne 18. března. Trvalý význam vztahu mezi EU a Japonskem bude zdůrazněn na summitu EU-Japonsko dne 22. června.
76. Evropská rada vítá výsledek summitu EU-Rusko ze dne 21. května, včetně dohody dosažené ve vztahu k přípravám Ruska na vstup do WTO. Summit následoval rozšíření dohody o partnerství a spolupráci na rozšířenou Unii; EU nyní očekává neprodlenou ratifikaci protokolu dohody o partnerství a spolupráci. Rovněž vítá závazek ruské vlády k brzkému podpisu a ratifikaci dohod o hranicích Ruska s Estonskem a Lotyšskem. Evropská rada zdůrazňuje, že před ní a jejími ruskými partnery leží obsáhlý program, včetně priority vytvoření čtyř „společných oblastí“. Environmentální spolupráce v oblasti Baltského moře bude důležitou součástí tohoto programu. Zdůrazněním své výzvy, aby Rusko co nejdříve ratifikovalo Kjótský protokol, a v návaznosti na závazek prezidenta Putina urychlit ratifikaci vyzývá Evropská rada Komisi, aby zahájila jednání s ruskými orgány jak v otázce přínosů, které z ratifikace pro Rusko vyplynou, tak i v širším kontextu.
77. Evropská rada znovu zdůrazňuje svůj závazek prosazovat strategické partnerství s Čínou a rozvíjet své strategické vztahy s Indií založené na vzájemném porozumění a dialogu. Evropská rada vyzývá Radu, aby v rámci obecných vztahů EU s Čínou měla i nadále na zřeteli embargo na vývoz zbraní.

Regionální vztahy

78. Evropská rada znovu potvrzuje svůj závazek prohloubit dialog s regionálními partnery. Vítá nedávný pokrok v dialogu mezi EU a Afrikou, včetně pozitivního výsledku jednání ministerské trojky v Dublinu dne 1. dubna, a podporuje další úsilí při rozvoji a prohloubení tohoto dialogu. Nový duch pomoci vlastními silami, jehož příkladem je iniciativa NEPAD (Nové partnerství pro rozvoj Afriky), představuje opravdovou hybnou sílu. Evropská rada oceňuje pokrok dosažený Africkou unií, zejména vytvoření kontinentální struktury pro mír a bezpečnost, a bude rozvíjet spolupráci s Africkou unií a subregionálními organizacemi. Úspěšné zahájení činnosti afrického mírového projektu, jakož i práce v rámci EBOP, vytváří základnu pro užší a účinnější spolupráci mezi EU a Afrikou v životně důležité oblasti řešení a předcházení konfliktů.
79. Evropská rada rovněž vítá posílení vztahů mezi EU a zeměmi Latinské Ameriky a Karibské oblasti na summitu v Guadalajaře v Mexiku ve dnech 28. - 29. května a zdůrazňuje svůj závazek k plnému rozvinutí potenciálu těchto vztahů. V návaznosti na výsledek summitu v Guadalajaře zahájí Unie práci pro příští summit, který se bude konat ve Vídni v roce 2006.

Zvláštní znepokojující situace

80. Evropská rada se zabývala řadou zvláštních znepokojujících situací. Přijala závěry o Iráku a o mírovém procesu na Blízkém východě, které jsou uvedeny v příloze.

Súdán/Darfur

81. Evropská rada zdůrazňuje své hluboké znepokojení nad pokračující humanitární krizí a rozsáhlým porušováním lidských práv v Darfuru. Vyzývá súdánskou vládu, aby vyvinula maximální úsilí k zajištění přístupu humanitární pomoci, ochrany a bezpečnosti civilního obyvatelstva a humanitárních pracovníků a k odzbrojení milic. Vítá dohodu o příměří z N'djameny ze dne 8. dubna 2004 a vyzývá strany k co nejrychlejšímu uzavření politické dohody. Schvaluje úsilí Africké unie (AU) zavést mechanismus pro sledování příměří a potvrzuje zapojení EU do této mise a její finanční podporu.

Konžská demokratická republika

82. Evropská rada vyjadřuje své hluboké znepokojení nad nedávnými událostmi ve východním Kongu, které by mohly ohrozit transformační proces. Vyzývá konžské vedení, aby převzalo plnou odpovědnost při provádění transformačního programu, a znovu zdůrazňuje, že kritickými faktory jeho úspěchu jsou rychlé odzbrojení, demobilizace a opětovné začlenění někdejších bojujících stran, stejně jako vytvoření jednotné integrované armády a policie. Znovu zdůrazňuje svoji podporu operaci OSN v KDR. Evropská rada vyzývá všechny sousední země, zejména Rwandu, aby vynaložily maximální úsilí na podporu mírového procesu v KDR a na dvoustrannou a mnohostrannou spolupráci v oblastech společného zájmu. EU je připravena uvedeným státům v těchto snahách pomoci.

Írán

83. Evropská rada zdůrazňuje přání Unie navázat bližší vztahy s Íránem na základě kroků Íránu v reakci na znepokojení EU ohledně íránského jaderného programu, boje proti terorismu, dodržování lidských práv a přístupu Íránu k mírovému procesu na Blízkém východě. Bere na vědomí pokračující práci MAAE v Íránu a vyzývá k plné spolupráci s agenturou v duchu plné transparentnosti, pokud jde o jeho jaderný program, s ohledem na řešení všech dosud nevyřešených otázek. Evropská unie bude pokračovat v rozhovorech s ohledem na nedávnou zprávu generálního ředitele MAAE El-Baradeje a na výsledek jednání Rady guvernérů MAAE, které v současné době probíhá ve Vídni.

Jmenování zvláštního zástupce generálního tajemníka OSN pro Kosovo

84. Evropská rada vítá oznámení generálního tajemníka OSN, že má v úmyslu jmenovat Sorena Jessena-Petersena svým zvláštním zástupcem pro Kosovo a šéfem prozatímní mise OSN v Kosovu. EU bude s novým zvláštním zástupcem generálního tajemníka úzce spolupracovat a bude důrazně podporovat jeho úsilí o zajištění skutečně multietnického Kosova na základě provádění rezoluce Rady bezpečnosti 1244.

EVROPSKÁ RADA, 17.-18. ČERVNA

PREZIDENTSKÉ VOLBY V SRBSKU

Dne 1. května oslavila Evropská unie přistoupení deseti nových členských států a konec tragického poválečného rozdělení Evropy. Evropská rada znovu potvrzuje jasný závazek Soluňského programu, že budoucnost Srbska a Černé Hory a ostatních zemí západního Balkánu spočívá v Evropské unii.

Evropská rada zdůrazňuje, že prezidentské volby v Srbsku dne 27. června představují klíčový moment pro Srbsko, pro státní celek Srbsko a Černá Hora a pro rozvoj jejich vztahů s Evropskou unií. Evropská rada vyzývá občany Srbska, aby uplatnili své demokratické volební právo a tím zajistili, že se Srbsko prostřednictvím demokracie, reformy, regionální spolupráce a dodržování lidských práv, právního státu a mezinárodních závazků rozhodným způsobem odpoutá od izolace, kterou poznalo v minulosti, a posune směrem k evropské integraci. Evropská rada chce spolupracovat s vedením Srbska v duchu evropské integrace na základě společné oddanosti evropským hodnotám.

EVROPSKÁ RADA, 17.-18. ČERVNA

EVROPSKÁ OBRANA: KONZULTACE, PLÁNOVÁNÍ A OPERACE NATO/EU

Evropská rada uvítala zprávu vypracovanou generálním tajemníkem, vysokým představitelem, která se týká dosud dosaženého pokroku v realizaci návrhů obsažených v dokumentu nazvaném „Evropská obrana: konzultace, plánování a operace NATO/EU“, který Evropská rada uvítala na svém zasedání v Bruselu v prosinci roku 2003. Evropská rada znovu potvrdila důležitost toho, aby tato opatření vstoupila v platnost co nejdříve a aby byly potřebné zdroje poskytnuty jako jedna z priorit.

Evropská rada souhlasila s pokročením prací na zřízení civilně-vojenské buňky v rámci Vojenského štábu EU, jak je stanoveno ve výše uvedené zprávě, a souhlasila s tím, že tato buňka by měla zahájit svou činnost nejpozději do konce letošního roku.

Evropská rada souhlasila s pokročením prací na zřízení malé buňky EU na Vrchním velitelství spojeneckých sil v Evropě (SHAPE) a na opatřeních pro kontakty NATO s Vojenským štábem Evropské unie (VŠEU), jak je stanoveno ve výše uvedené zprávě, a vyzvala generálního tajemníka, vysokého představitele, aby se obrátil na generálního tajemníka NATO s cílem zajistit dosažení brzké dohody, která by vstoupila v platnost do konce letošního roku.

Evropská rada souhlasila s pokročením prací na zřízení operačního střediska. Evropská rada souhlasila, že schopnosti rychle zřídit operační středisko by mělo být dosaženo nejpozději do 1. ledna 2006. Evropská rada znovu potvrdila důležitost parametrů této schopnosti, stanovených ve zprávě předsednictví schválené na zasedání Evropské rady v prosinci 2003, zejména pak skutečnost, že se nebude jednat o stálé velitelství, že hlavní alternativou nezávislých vojenských operacích zůstávají národní velitelství a že rozhodnutí o čerpání společných možností VŠEU bude přijato na doporučení Vojenského výboru, zejména v případě, kdy je vyžadována společná civilní/vojenská reakce a kdy není určeno žádné národní velitelství. V této souvislosti a tudíž i při zohlednění možností a dalších specifik vyplývajících ze skutečnosti, že toto operační středisko nebude stálým ústředím, souhlasila Evropská rada s tím, že v rámci daného spektra úkolů zamýšlených ve smlouvě v rozsahu operace Artemis by cílem mělo být operační středisko, které umožní plánování a provádění operací. Evropská rada vyzvala generálního tajemníka, vysokého představitele k předložení podrobného návrhu v tomto smyslu jako základu pro další diskuse v Politickém a bezpečnostním výboru, a to na doporučení Vojenského výboru Evropské unie a Civcom. Ve světle získaných poznatků připomněla, že je možné provést přezkoumání dalšího vývoje rozsahu nebo charakteru těchto možností a že toto přezkoumání bude vyžadovat další rozhodnutí Rady.

Evropská rada zdůraznila potřebu plně využívat synergických efektů mezi těmito novými prostředky EBOP a stávajícími strukturami Rady. V této souvislosti uvítala Evropská rada porozumění v otázce, že by se civilně-vojenská buňka a prostředky pro operační středisko měly nacházet ve stejné budově jako hlavní struktury VŠEU, stejně jako, v maximálním možném rozsahu, u politicko-vojenských struktur DGE.

EVROPSKÁ RADA, 17.-18. ČERVNA

IRÁK

EU potvrzuje svůj cíl - bezpečný, stabilní, sjednocený, prosperující a demokratický Irák, pozitivně přispívající ke stabilitě dané oblasti, Irák spolupracující konstruktivně se svými sousedy a s mezinárodním společenstvím za účelem splnění společných úkolů. Souhlasí, že EU jako celek by měla spolupracovat na partnerském základě s iráckou prozatímní vládou a s lidem Iráku s cílem dosažení uvedených cílů.

Na základě výše uvedeného Evropská rada očekává obnovení irácké svrchovanosti k 30. červnu 2004 a vítá vytvoření za pomoci OSN plně suverénní Irácké prozatímní vlády, která od tohoto dne, kterým končí okupace a ke kterému se rozpouští Prozatímní koaliční správa, převezme veškerou moc.

V této souvislosti Evropská rada vítá jednomyslné přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1546, poskytující Iráčanům mezinárodní podporu, aby mohli svobodně rozhodnout o svém politickém osudu a znovu vybudovat svoji zemi, a pověřující OSN, aby v rámci možností hrála vedoucí roli v procesu politické přestavby.

Evropská rada vítá závazek nového iráckého předsedy vlády k posílení národní jednoty a zdůrazňuje důležitost nadcházející celostátní konference jako dalšího způsobu rozšíření politického zastoupení v iráckých politických orgánech před konáním voleb v období do ledna roku 2005.

Evropská rada vítá perspektivu konání voleb do přechodného národního shromáždění do konce ledna roku 2005 jako hlavní krok k vytvoření demokratického Iráku. V této souvislosti Evropská rada vítá vytvoření nezávislé volební komise pro Irák a vedoucí poradenskou roli OSN pro iráckou prozatímní vládu, pokud jde o volební proces.

Evropská rada podporuje sdělení Komise „EU a Irák - rámec pro angažovanost“ a dopis vysokého představitele a Komise, vymezující další oblasti pro angažovanost. Evropská rada požaduje, aby Rada ve složení pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy vzala na svém zasedání v červenci v úvahu konkrétní doporučení Komise a vysokého představitele a schválila provedení prvních vhodných kroků. Tyto kroky by mohly zahrnovat:

- pokračující poskytování technické a hospodářské pomoci a pomoci při obnově;
- dosažení úzké spolupráce s pracovními týmy OSN, včetně oblasti příprav voleb;
- posílení zastoupení EU v Iráku, jak to umožní okolnosti;
- započetí procesu politického dialogu;
- využití dialogu EU se sousedy Iráku za účelem podpory pozitivní angažovanosti a regionální podpory procesu politické a fyzické obnovy Iráku.

Za účelem podpory výše uvedeného se Rada vyzývá, aby co nejdříve zorganizovala setkání trojky s novou iráckou vládou a aby nabídla iráckému předsedovi vlády pronesení projevu v Radě.

Evropská rada vyhodnotí na svém zasedání v listopadu 2004 pokrok v oblasti angažovanosti v Iráku.

Evropská rada vítá možnost mezinárodního zasedání za účelem podpory politické a fyzické obnovy v Iráku, ve prospěch iráckého lidu a v zájmu stability v regionu.

Evropská rada odkazuje na zprávu Vysokého komisaře OSN pro lidská práva o současné situaci v oblasti lidských práv v Iráku, zdůrazňuje důležitost účinné ochrany a podpory lidských práv a vyzvala novou iráckou vládu k provedení příslušných kroků.

Evropská rada znovu zdůrazňuje, že odsuzuje teroristické útoky, které způsobily tolik obětí na životech a zničily tolik materiálních hodnot. Rovněž odsuzuje braní rukojmí a vraždy, které byly spáchány. Evropská rada s politováním konstatuje, že vlna teroristického násilí v Iráku prodlužuje utrpení iráckého obyvatelstva tím, že ztěžuje politický pokrok a hospodářskou obnovu Iráku. Evropská rada vítá závazek podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1546, podle něhož všechny strany budou jednat v souladu s mezinárodním právem, včetně závazků podle mezinárodního humanitárního práva, a vyzývá všechny strany, aby zajistily dodržování těchto závazků.

EVROPSKÁ RADA, 17.-18. ČERVNA

MÍROVÝ PROCES NA BLÍZKÉM VÝCHODĚ

Evropská rada přezkoumala nedávný vývoj na Blízkém východě. Evropská unie je plně odhodlána dát mírovým snahám nový podnět.

Vyjadřuje obavy nad pokračujícím násilím s následky jak pro Izraelce, tak pro Palestince. Opakuje svoji výzvu k ukončení teroristických útoků extremistických skupin, které si vyžádaly mnoho nevinných životů. Vyzývá Palestinskou samosprávu, aby přijala opatření proti těm, kdo jsou zapojeni do teroristické činnosti. Uznávající zákonné právo Izraele na vlastní obranu, připomíná závazek Izraele uplatňovat toto právo v mezích mezinárodního práva. Vyjadřuje hluboké znepokojení nad pokračující humanitární krizí na Okupovaných palestinských územích a vyzývá izraelskou vládu, aby v souladu s mezinárodním právem a s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1544 zastavila demolice a učinila naléhavé kroky ke zmírnění utrpení Palestinců.

Evropská rada vítá perspektivu plánovaného stažení Izraele z pásma Gazy. Takové stažení by představovalo významný krok směrem k uskutečnění Cestovní mapy, pokud bude provedeno v souladu se zásadami uvedenými v závěrech Evropské rady z března 2004. EU neuznává žádné změny hranic existujících před rokem 1967, kromě změn provedených na základě dohody mezi danými stranami. V rámci Kvartetu bude EU spolupracovat s Izraelem na úplném stažení a s Palestinci na zajištění podmínek bezpečnosti. Evropská rada je odhodlána chopit se příležitosti nabídnuté touto iniciativou a vyzývá vysokého představitele, aby se setkal s izraelskými a palestinskými orgány za účelem vyhodnocení evropského příspěvku ke stažení a k uskutečnění Cestovní mapy a aby vypracoval v tomto smyslu návrhy.

Evropská rada vítá výsledek jednání Kvartetu uskutečněného v New Yorku dne 4. května. Rovněž vítá obnovení Bejrútské mírové iniciativy Ligy arabských států a pokračující podporu Cestovní mapy na summitu konaném v Tunisu ve dnech 22. - 23. května a odmítnutí násilných činů páchaných bezohledně vůči civilnímu obyvatelstvu vyjádřené Ligou arabských států. Evropská rada vítá prohlášení států G8 vyzývající Kvartet, aby se v regionu sešel do konce tohoto měsíce. EU očekává uskutečnění takového jednání, které by mělo přinést další pokrok v mírovém procesu.

Evropská rada znovu potvrzuje své přesvědčení, že Cestovní mapa představuje jedinou cestu k dosažení vyjednaného řešení se dvěma státy. Je odhodlána pokračovat odhodlaně ve směru stanoveném Cestovní mapou a vyzývá obě strany, aby splnily své závazky podle Cestovní mapy.

Evropská rada naléhavě vyzývá Palestinskou samosprávu, aby provedla okamžité rozhodné kroky ke konsolidaci všech palestinských bezpečnostních služeb pod jednoznačnou kontrolu řádně zmocněného předsedy vlády a ministra vnitra. Znovu potvrzuje svou připravenost podporovat Palestinskou samosprávu při jejím přejímání odpovědnosti za veřejný pořádek, a zejména při zlepšování schopností jejích civilních policejních a donucovacích orgánů. EU prověří praktické kroky v tomto smyslu. Evropská unie oceňuje a podporuje zapojení vlády Egypta v tomto ohledu a znovu zdůrazňuje svoji ochotu s ní spolupracovat. Evropská rada naléhavě vyzývá k rozvoji kontaktů a dialogu mezi Izraelem a Palestinskou samosprávou.

Evropská rada rovněž naléhavě vyzývá Izrael, aby zcela změnil svou politiku osídlování a zmrazil veškeré osídlovací činnosti, odstranil osady vybudované od března 2001 a skončil s konfiskacemi půdy a se stavbou tzv. bezpečnostního plotu na palestinském území, což vše představuje hrozbu, že dosažení řešení se dvěma státy se stane fyzicky neproveditelným.

Evropská rada vyzývá k obnovenému úsilí směrem k úplnému příměří, jako kroku k odstranění teroristických kapacit a infrastruktury a k obnovenému vývoji směrem k míru.

Evropská rada vítá zřízení Svěřeneckého fondu Světové banky a naléhavě vyzývá k mezinárodní podpoře této důležité iniciativy v zájmu palestinské hospodářské a sociální obnovy.

Evropská rada znovu potvrzuje své přesvědčení, že spravedlivého a trvalého řešení v mírovém procesu je možné dosáhnout pouze jednáním mezi danými stranami a podporou mezinárodního společenství. Násilí a teror nemají při usilování o spravedlivý a trvalý mír na Blízkém východě žádné místo. Pro mírový proces je nezbytná politická perspektiva. Evropská rada připomíná, že celkový mír musí rovněž zahrnovat Sýrii a Libanon.
